

# Regional

www.regional-brugg.ch

Zeitung für den Bezirk Brugg und die Nachbargemeinden  
Verlag, Inserate, Redaktion: Seidenstrasse 6, 5200 Brugg, 056 442 23 20, info@regional-brugg.ch

**prospiel** samstags  
9-16 Uhr  
geöffnet

## DAS KINDER-FACHGESCHÄFT

Hochwertige Spielwaren  
Tischbomben-Abfüllstation für Silvester  
Kindervelos, Scooter und Velohelme  
Neu wieder **JAKO-O**-Kinderbekleidung



**KINDER SINNVOLL BESCHENKEN**



Schinznach-Dorf [prospiel.ch](http://prospiel.ch)

**Kein Regional am 5. Nov.**  
Am 5. November erscheint kein Regional – die Nummern 45 und 46 werden zusammengelegt. Demnach wird die nächste Ausgabe wieder am Dienstag, 12. November, publiziert. Auf das Verständnis der geschätzten Leser- und Kundenschaft zählend, verbleibt  
*Andres Rothenbach, Regional-Verleger/ri*

**Florian Gartenbau**  
plant Ihren Garten



**FLORIAN**  
Gartenbau

Ortschild Bözberg gestohlen - Hat der Täter kein Geld für normalen Wandschmuck?

**Fakt!**

Augen- und Ohrenzeugen berichten - Ich habe ihn gesehen und gehört

**Sucht ein Yeti Asyl in der Schweiz?**

**Wettbewerb!**  
Grosses Yeti-Quiz auf den Seiten 14 und 15. Machen Sie mit und gewinnen Sie tolle Preise!

Schon verblüffend, welch tolle Storys Sensationsreporterin Petra Kull alias Anna Versal für das neue Boulevardblatt «Fakt» zutage fördert – was es damit auf sich hat, lesen Sie **auf Seite 3**

**Brillen für Gross und Klein!**



**bloesser**  
Brillen & Kontaktlinsen

Neumarkt 2, 5200 Brugg  
056 441 30 46  
[bloesser-optik.ch](http://bloesser-optik.ch)

bewegungsraeume - brugg.ch

**Community Yoga**  
Freitag 1. Nov., 18:15 - 19:30  
Marina Rothenbach 076 364 80 15

**Gaga & Workshop**  
Samstag 2. Nov., 10:00 - 16:00  
Tanja und Marina 076 364 80 15

**Feldenkrais**  
Sonntagsseminar, 17. November  
Ursula Seiler 056 442 28 09

**Tische in vielen Varianten!**  
Lieferung, Montage und Entsorgung gratis



**MÖBEL-KINDLER-AG**  
[moebel-kindler-ag.ch](http://moebel-kindler-ag.ch) / Tel. 056 443 26 18  
**SCHINZNACH-DORF**

## Stadtfest 2026 Workshop

Du bist in einem Verein oder willst Dich einer Gruppe für einen Stand, eine Beiz oder eine Attraktion am Stadtfest 2026 anschliessen?  
Dann ist der Termin für Dich:  
**Salzhaus | 2. November 2024 | 9 - 12 Uhr**  
Das OK informiert | Du bringst Ideen mit | Wir koordinieren zusammen.



info@stafe26.ch  
www.stafe26.ch

### Damit Sie nicht ins Schleudern kommen



(A. R.) – Die hohen Temperaturen wiegen einen derzeit in Sicherheit – aber plötzlich ist er da, der Winter. Dann sieht es auch bei uns sofort so aus wie letztes Jahr Anfang Dezember auf der Strasse von Villigen Richtung Rotberg – besonders grosse Vorsicht ist jeweils geboten, wenn der Wind den Schnee von den Bäumen auf die Fahrbahn weht (Bild).

Damit Sie nicht ins Schleudern kommen, dafür halten die Anbieter viele vorteilhafte Angebote bereit: etwa tolle Winterreifen-Deals, umfassende Winterchecks – und natürlich nicht zuletzt passende Autos. Auch das zeigt er, der

«Auto im Winter»-Teil 1 auf S. 4 + 5  
Teil 2 folgt in der nächsten Ausgabe

*Adventsverkauf*  
*Effingerhort*

**16. – 22. Nov. 2024**  
Sa & So, 10 – 16 Uhr  
Mo – Fr, 9 – 17 Uhr  
Mi, Abendverkauf bis 21 Uhr



effingerhort  
5113 Holderbank | [effingerhort.ch](http://effingerhort.ch)

**DAS PERSÖNLICHSTE BABYFACHGESCHÄFT DER REGION.**

OBRIST'S  
Baby-Rose  
Baden-Dättwil

[www.obrist.baby-rose.ch](http://www.obrist.baby-rose.ch)

11. September bis 1. Dezember 2024

## Metzgete!

Jetzt Tisch reservieren: **Telefon 056 443 12 78**

GASTHOF - FESTSAAL - GARTENWIRTSCHAFT  
**SCHENKENBERGERHOF**  
Mi bis Sa 9-24 Uhr · So 10-21 Uhr  
Montags für Gruppen auf Anfrage geöffnet  
Warme Küche durchgehend ab 11.30 Uhr

Gässli 4 · Thalheim  
[schenkenbergerhof.ch](http://schenkenbergerhof.ch)

## Boutellier

Uhren & Schmuck

**BIS 50%  
TOTALAUSVERKAUF**

Neumarkt 2 - 5200 Brugg  
[www.boutellier.ch](http://www.boutellier.ch)

**Erstmals zu sehen: John Ruskins «Sicht auf Brugg»**  
Salzhaus Brugg: Am Kiwanis-Weihnachtsbaumverkauf (13. – 15. Dez.) zeigt Dr. Fritz Senn die Fotopräsentation «Alt-Brugg» – auch mit neuen alten Ansichten

(A. R.) – Der Kiwanis-Club Brugg stellt seinen Traditionsanlass heuer in ein besonders attraktives Umfeld: Am Freitag wird dieser von der Vernissage der Brugger Neujahrsblätter, am Samstag von der Wahl des «Brugger des Jahres» begleitet – und an allen drei Tagen läuft im Salzhaus auf der Leinwand Fritz Senns Fotoschau. Dabei präsentiert er auch bisher Ungesehenes: zum Beispiel die «Sicht auf Brugg» des englischen Universalgelehrten John Ruskin (1819–1900).

«Ruskin war nicht nur ein wichtiger Schriftsteller, Sozialreformer, Kunsthistoriker und Kunstkritiker, sondern auch ein talentierter Künstler, der vorwiegend Aquarelle malte», betont Fritz Senn. Dass ein solch bedeutender Mann sich des Städtlis annahm, sei durchaus bemerkenswert, meint der Brugger, der etwa auch als ausgewiesener Experte der Maler Adolf Stäbli oder Wilhelm Schmid bekannt ist.



Little sketch from the rocks of some houses  
«Ruskin plante, eine illustrierte Geschichte über das Schweizer Volk zu schreiben – basierend auf der Archi-  
tektur der Städte», erklärt Fritz Senn. Dafür besuchte Ruskin Brugg ein erstes Mal am 27. Mai 1858.

Fortsetzung Seite 2

**LIEBI + SCHMID AG**  
VERKAUF SERVICE VERMIETUNG REPARATUR

Küchenbau  
Haushaltsgeräte

**Reparaturen aller Marken, egal wo gekauft!**



AUSSTELLUNGEN: • SCHINZNACH-DORF • FRICK  
24-H-SERVICENUMMER 056 463 64 10

**BRUGGER TAXI**  
**056 441 33 33**

**24h - für Sie da**

Ausschneiden – und einsteigen bitte:  
**Mit 15 % Rabatt auf Ihre nächste Taxifahrt!**  
(einlösbar bis 2. Jan. 2025)

Frau Lehmanns Brösmeli-Kommentar:

## Wie das Guetzli die Adventszeit eroberte

Bald ist es wieder so weit – und die Vorweihnachtszeit beginnt. Auch wenn Sie, liebe Lesende, vielleicht noch den Herbst geniessen, wird bei den Bäckereien schon eifrig für diese wunderschöne und wohlriechende Zeit vorbereitet.

Denn was wäre der Advent ohne den Duft von Zimt, Mandarinen, Lebkuchen und anderen feinen Gerüchen, die der Küche entweichen und uns ein Lächeln ins Gesicht zaubern? Wir brauchen Traditionen und Rituale. Sie geben uns Halt, ein gutes Gefühl und sind irgendwie charmant. Ist es nicht gut zu wissen, dass manche Dinge immer gleich bleiben, auch wenn wir das Gefühl haben, die Welt gehe bald unter?

**Ursprünge im Mittelalter – oder gar in der Antike?** Es gibt wie so oft verschiedene Erklärungen, warum wir in der Weihnachtszeit Guetzli backen. Eine Theorie besagt, dass die Tradition ihren Ursprung im Mittelalter hat: Damals wurden in den Klöstern zur Geburt Christi aufwendige Backwaren mit kostbaren, exotischen Gewürzen hergestellt, die an Weihnachten und Neujahr an die Armen verteilt wurden. Andere Quellen sehen den Ursprung der Guetzli-tradition bereits in der Antike: Man glaubte, dass zur Wintersonnenwende in der Nacht vom 21. auf den 22. Dez. Geister die Häuser der Menschen heimsuchten. Und um sich und seine Tiere zu schüt-



Tamara Lehmann von der gleichnamigen Bäckerei gibt hier regelmässig ihr Brösmeli dazu.

zen, wurden Tiere aus Teig geopfert. Deshalb gibt es auch heute noch viele Guetzliformen mit Tiermotiven.

**Das Mailänderli ist der Star...**

...der Deutschschweizer Weihnachtsbäckerei ist das Mailänderli. Diese Bezeichnung ist rund 300 Jahre alt. Unter dem Namen «Gâteau de Milan» erscheinen die ersten Rezepte im 18. Jahrhundert in Berner und Basler Kochbüchern. Im 19. Jahrhundert war in Bern dafür die Bezeichnung «Miläanli» verbreitet. Ob die Namengebung tatsächlich etwas mit der Herkunft des Gebäcks zu tun hat, bleibt ein ungelöstes Geheimnis. Und nun ist es endlich bald so weit: Das beliebte Guetzli für Kinder in Brunegg findet wieder statt.

Samstag, 23. November 2024  
Hauptstrasse 25, 5505 Brunegg  
Anmeldeschluss: Di 19. Nov.; beschränkte Teilnehmerzahl – Infos auf [baeckerei-lehmann.ch](http://baeckerei-lehmann.ch)  
Und für alle, die gerne zu Hause guetzeln möchten, kann man in jeder Filiale von uns ab November Mailänderli- und Brunsli-Teig kaufen, tiefgefroren und abgepackt à 300g. Ob selbst gemacht oder gekauft, die Bäckerei Lehmann wünscht Ihnen jetzt schon viel Spass beim Guetzli schnabulieren – herzlichst,  
Tamara Lehmann

Bäckerei-Konditorei Lehmann AG  
Unterdorfstrasse 15, 5107 Schinznach-Dorf  
Weitere Filialen in Windisch und Brunegg  
[www.baeckerei-lehmann.ch](http://www.baeckerei-lehmann.ch)

**Feuerwehr Windisch-Habsburg-Hausen**

**Öffentliche Schlussübung**

Datum: 02. November  
Uhrzeit: 14:30 Uhr  
Ort: Dorfschulhaus Windisch  
Extras: Apéro  
Highlight: Einweihung des neuen Mehrzweckfahrzeugs

**Wir brauchen Dich!**  
Hast du Interesse am Feuerwehrdienst?  
Melde dich bei:  
[rekutierung@fw-whh.ch](mailto:rekutierung@fw-whh.ch)

Mehr Infos:

## Erstmals zu sehen: John Ruskins «Sicht auf Brugg

Fortsetzung von Seite 1:

Darauf schrieb er seinem Vater, woran er gerade arbeite: nämlich an einem «little sketch from the rocks of some houses which looked somewhat as if they might tumble into the Rhine before I got back again» (was die Flüsse der Schweiz anbelangte, schien das Wissen des Universalgelehrten noch ausbaufähig). Diese Zeichnung vervollständigte er, der seine «Swiss History» leider nie re-

alisierte, schliesslich im November 1862 bei einem späteren Besuch in Brugg.

**Aareschlucht: romantisches Schaudern**  
Ruskin – bekannt auch als Entdecker und Förderer von William Turner, dem bedeutendsten bildenden Künstler Englands in der Epoche der Romantik – verliebte sich als 14-Jähriger in die Schweiz und besuchte sie danach mehr

als 25 Mal. «Als Zeichner und Maler interessierte er sich für die Naturschauspiele und die Geologie ebenso wie für die Architektur der Schweizer Städte und Markorte», weiss Fritz Senn. «Zwei Tendenzen charakterisieren Ruskin: seine detailgetreue Wahrnehmung der materiellen Wirklichkeit an den Orten, die er besuchte – und sein Bemühen, das von der Landschaft hervorgerufene romanische Schaudern zu vermitteln», so Senn.

## Raclette und Wein – wie ist das fein!

Bächlihof, Oberflachs: Gediegenes Genuss-Programm am Herbstverkauf vom Samstag, 2. Nov., 11 – 21 Uhr

(A. R.) – Für einmal keine Festbänke, sondern runde und weiss gedeckte Tische mit wunderschöner Deko, wo Raclette-Variationen mit hofeigenen Beilagen aufgetischt werden: Am Herbstverkauf ist die Bächlihof-Ambiance erneut eine besonders gediegene.

**Passen speziell gut: RxS sélection...**

Hervorragend zum gepflegten Schmelzschmaus passen natürlich die Weissen des Hauses: «Ich empfehle unseren spritzig-eleganten Riesling-Sylvaner sélection als Begleiter», erklärt Stefan Käser, wie Raclette und Wein besonders fein einhergehen. Dieser edle Tropfen entstammt Rebstöcken, die alle zwischen 40 und 55 Jahre alt seien. «Das Ergebnis zeigt, dass die separate Kelterung dieses Traubenguts eben mehr ist als nur ein Marketing-Gag: Die tiefen Wurzeln der alten Reben sorgen für noch terroir-typischere Muskat-Noten und für eine wunderbar harmonische Frucht», schwärmt Stefan Käser durchaus stolz von diesem Weisswein.

**...und der neue Chardonnay**

«Bestens als Raclette-Partner eignet sich auch unser neuer Chardonnay», macht Brigitte Käser jenen vollmundigen, eher mit nussigen Nuancen überzeugenden Weissen beliebt, von dem am Samstag nun der erste vollwertige Jahrgang verkostet und natürlich gekauft



Herbstverkauf mit passenden Highlights: Brigitte Käser präsentiert den feifruchtigen Riesling-Sylvaner sélection aus alten Reben, Stefan Käser den eleganten Chardonnay.

werden kann. «Gewaltig, wie er sich in der Flasche entwickelt hat», freut sie sich über das rassige Resultat.

**«Alles andere als Standard-Raclette»**

«Und der Blanc de Noir ist nicht nur ein Sommerwein, sondern geht ebenfalls sehr gut zu Käse», ergänzt Brigitte Käser augenzwinkernd. Man biete übrigens «alles andere als Standard-Raclette», möchte sie angesichts der köstlichen Beilagen unter-

strichen haben: Diese fangen bei Curry-Zucchetti und Nüssen an und hören bei Birnen und Trockenwurst noch lange nicht auf.

Angenehm ins Auge springen einem vor Ort bereits die schönen Weingeschenk-Arrangements: So kommt der süsse «Lichtblick» – wie der bekannte «Abendstern» ein beliebtes Bächlihof-Markenzeichen – heuer etwa mit gerösteten Baumüssen daher. Auch dazu mehr Infos unter [www.weinbau-kaeser.ch](http://www.weinbau-kaeser.ch)

## Der neue GPV-Präsident heisst Hannes Flück

Brugg: 127. Jahresversammlung der Gesellschaft pro Vindonissa (GPV) – bisherige Doppelspitze mit Dave Roth und Sabine Deschler-Erb verabschiedet



(A. R.) – Während Co-Präsident Dave Roth (2. v. r.) dem Vorstand weiterhin erhalten bleibt, trat Sabine Deschler-Erb (rechts) aus dem Gremium zurück. Als neue Vizepräsidentin wirkt Ines Winet (2. v. l.) – die Römertag-Organisatorin ist unter anderem auch als Leiterin der neuen Fachstelle für Archäologie des Kantons Uri tätig. Und der neue GPV-Präsident heisst Hannes Flück (links).

Dem an der neulichen Versammlung ebenfalls zurückgetretenen Kassier Christian Vogt folgt der ehemalige Brugger Finanzvorsteher Leo Geissmann im Amt. Neu in den Vorstand gewählt wurden sodann Stadträtin Yvonne Buchwalder sowie Leah Dellenbach als studentische Vertretung. Den bisherigen Vorstandler Hannes Flück kennt man etwa als Leiter der Campus-Grossgrabung oder als Autor des bekannten Buches «Vor den Toren von Vindonissa». Er verkörpert beispielhaft, wofür die über 500 Mitglieder zählende GPV steht: Sie setzt sich für das römische Erbe der Region Vindonissa ein und fördert die Erforschung, die Vermittlung und die Vernetzung des römischen Legionärlagers.

**Römerlager Vindonissa: neuer Besucherrekord**

Aufschlussreiche Infos vermittelte die GPV, bekanntlich Eigentümerin des Brugger Vindonissa-Museums, wie auch Rahel Göldi: Die Leiterin vom Römerlager Vindonissa erläuterte die neue Legionärs-pfad-Attraktion, die römische Schmiede (Siege Regional vom 13. August, S. 2). Sie konnte zudem verkünden, dass das Römerlager Vindonissa auf einen neuen Rekord zusteuert: Bis Ende Septem-

ber waren 41'690 Besuchende zu verzeichnen, wobei der Schüleranteil mit gegen 19'000 Besuchenden ein sehr wichtiger Part spielt.

Eingerahmt wurde die Jahresversammlung von einem Runden Tisch zum Thema «Die Archäologinnen von Vindonissa: Pionierinnen der Vergangenheit, Vorbilder für die Gegenwart und Zukunft?» – und vom Vortrag «Aktuelle Grabungen in Vindonissa» von Kantonsarchäologie Jürgen Trumm.

[www.staecherei.ch](http://www.staecherei.ch)

**ZIMMED**

AUSSTELLUNG

02.11. – 24.11.2024  
MYRIAM GÄMPERLI  
WINDIGE AUGEN  
CELIA & NATHALIE  
SIDLER  
EINMISCHEN

VERNISAGE  
FREITAG, 01.11., 19 UHR

ZIMMERMANNHAUS BRUGG  
KUNST&MUSIK

VORSTADT 19, 5200 BRUGG  
[WWW.ZIMMERMANNHAUS.CH](http://WWW.ZIMMERMANNHAUS.CH)

**24h-Betreuung gesucht?**

Wir unterstützen Sie individuell und zuverlässig. Von Krankenkassen anerkannt.

Tel. 062 516 87 55  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)

**Home Instead**  
Zuhause umsorgt

**Zimmer streichen**  
ab Fr. 250.–  
seit 1988  
MALER EXPRESS  
056 241 16 16  
Natel 079 668 00 15  
[www.maler-express.ch](http://www.maler-express.ch)

**KAUFE AUTOS FÜR EXPORT!**  
PW und LW, auch Unfall-Autos. KM und Zustand egal. Bar-Bezahlung, Abhol-Service. Melden Sie sich bitte unter  
**Tel. 078 770 36 49**

5300 Vogelsang  
Tel. 056/210 24 45  
Fax 056/210 24 46

**Isidor Geissberger**  
Feuerungsfachmann & Feuerungskontrolleur mit eidg. Fachausweis

Offiz. Servicestelle Läucli-Marken-Heizkessel.

**Brenner- & Heizungsservice aller Marken**



**Wir feiern das  
10-Jahr-Jubiläum!**

**physioconcept**

PHYSIOTHERAPIE WINDISCH

**Therapeuten mit erstklassiger Ausbildung  
und regelmässigen Fortbildungen**

Ein kompetentes Team, erfahrene Spezialisten auf dem Gebiet der Physiotherapie, engagierte Mitarbeiter/innen und ein innovatives Fort- und Weiterbildungs-Management: Das alles trägt dazu bei, dass Sie sich als unser Patient, unsere Patientin gut aufgehoben und schnell wieder gesund und mobil fühlen. An unseren Standorten in Windisch und Döttingen erwarten Sie ansprechende, rollstuhlgerechte Praxisräume sowie modernste therapeutische Einrichtungen.

**Physioconcept Windisch, Klosterzelgstr. 1a, 5210 Windisch  
056 442 02 00 / www.physioconcept.ch**

## Unser Team braucht Verstärkung!

Wir suchen  
**Gartenbauvorbereiter/in  
Polier/in  
Landschaftsgärtner/in  
Junggärtner/in**

Interessiert? Melde dich bei uns: **062 867 30 00**  
Oder schau hier vorbei:



**Florian Gartenbau**

**regional-brugg.ch**

## Stellenangebote

# BRASSERIE BRUGG

Die Brasserie Brugg wurde am 10. August 2024 neu eröffnet und liegt mitten im Herzen von Brugg. 60 Restaurant-Sitzplätze mit einer kleinen Bar und 60 Terrassen-Plätze stehen unseren Gästen zur Verfügung.

Bei uns steht die authentische und qualitativ hochwertige Küche ohne überflüssigen Schnickschnack im Mittelpunkt - hier dreht sich alles um gutes Essen und das Gefühl, sich wohl zu fühlen. Unser Konzept vereint die Eleganz des Art Deco und des Jugendstils mit dem Geschmack echter Brasserie-Küche.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort eine

### Küchenhilfe/ Spüler m/w mit Erfahrung im Stundenlohn

#### Deine Aufgaben:

- Diverse Reinigungsarbeiten im Bereich Küche und Service (Abwasch von Geschirr, Besteck, Gläser, Töpfe, etc.)
- Mithilfe in der Küche (Rüsten, M.E.P.)
- Aushelfen, wo es dich gerade braucht

#### Dein Profil:

- Schweizer Aufenthalts- und Arbeitsbewilligung
- Erfahrung in einer ähnlichen Stelle
- Basis-Deutschkenntnis oder mind. Englisch zwingend erforderlich.

#### Wir bieten:

- Unkompliziertes Team
- Überdurchschnittliche Entlohnung
- Sonntag und Montag frei

Haben wir dein Interesse geweckt? Wir freuen uns auf deine digitale Bewerbung. (Bewerbungen per Post werden nicht berücksichtigt und nicht an den Versender retourniert.)

Bitte sende deine Unterlagen an:

urs@brasserie-brugg.ch

Brasserie Brugg AG  
Bahnhofstrasse 24  
5200 Brugg

Bei Fragen: Urs Taufenecker: 056 555 44 55

## Risotto-Essen mit Schinznacher Saucisson

ck-Weine Schinznach-Dorf: Bühne frei für die ersten Tropfen mit neuer Etikette – am Samstag, 9. November, 16 – 22 Uhr, und Sonntag, 10. November, 12 – 18 Uhr

(A. R.) – «Dieses Jahr servieren wir neben dem traditionellen Pilz- und Maroni-Risotto zudem eine Lauch-Variante, zu welcher man auch Schinznacher Saucisson bestellen kann», freut sich Claudio Hartmann über die köstliche, mit ck-Wein hergestellte Wurstkreation der Metzgerei Schnyder.

Daneben ist es aber vor allem das Weinsortiment, das da am Talbachweg in den Genuss-Fokus rückt: Es bietet mit dem Sforzato, dem Verjus oder dem Riesling erneut einzigartige Degu-Erlebnisse.

Der 2013 lancierte, auch auf nationaler Ebene prämierte Sforzato präsentiert sich als schwerer Rotwein mit dezenter Restsüsse, hergestellt nach dem Amarone-Verfahren. Der Verjus ist ein erfrischendes alkoholfreies Apérogetränk.

#### USP hoch zwei

Und beim Riesling vereinen sich gleich zwei weitere Alleinstellungsmerkmale von ck-Weine. «Riesling» heisst bei Claudio und Kathrin Hartmann eben nicht Riesling-Sylvaner, wie der RxS in unserer Region oft abgekürzt genannt wird. Vielmehr handelt es sich um die hochwertige Traubensorte Rheinriesling, welche Claudio und Kathrin Hartmann weiterhin als Einzige pflegen. Daraus keltern sie zum einen wunderbar kräftig und gut strukturierte Weissweine: den «Riesling» sowie den «Riesling Ragnisbühl». Dieser trägt sei-



Claudio Hartmann erntete am Freitag im «Ragnisbühl» den Rheinriesling: Diese besonders anspruchsvolle und späte Sorte wird auch als die «Königin der Weissweintrauben» bezeichnet.

Dieser Lagewein kommt nun ebenfalls in neuem Gewand daher: Die modernisierten Etiketten zeigen nach wie vor die stilisierte Ruine Schenkenberg, verleihen den ck-Tropfen aber ein noch edleres Gepräge (kleines Bild).

ne bevorzugte Reblage, wo am Freitag der letzte Leset für den 2024er erfolgte (Bild), auch im Namen.

#### Bio-Schämpis aus Schinznach

Zum anderen stellt ck-Weine aus diesem exquisiten Traubengut einen ebensolchen Schaumwein her. Dabei bringt der 25-jährige Betrieb, der seit 2010 über das Bio- und seit 2020 zusätzlich über das Demeter-Label verfügt, das Prickeln

bei seinen festlichen Getränken als einziger Betrieb der Region selber in die Flaschen: nämlich gemäss der traditionellen Methode champenoise. Ebenfalls zur Degustation und zum Kauf bereit stehen zum Beispiel die elegante RxS-Spätlese, der in Schinznacher Eiche ausgebaute Barrique-Rote und natürlich der fruchtig-spritzige Traditions-Weisswein «Häldeli» – mehr Infos auch unter [www.ck-weine.ch](http://www.ck-weine.ch)

## Der Yeti: eine Marketing-Aktion – und noch viel mehr

Erneute Uraufführung in Bözberg: Die Theatergruppe bringt nun die tierisch tolle Komödie «De Yeti vom Chrüzmoor» auf die Bühne der Turnhalle Chapf (9. Nov./ 15., 16. + 17. Nov.)



Links: Franz (Dieter Gygli) ist ein Wirt von altem Schrot und Korn. Ersteres bekommt er als Yeti auch in den Allerwertesten verpasst – seine Frau Vera (Monika Leuenberger) klaubt es ihm dann, autsch, ebenda heraus. Von Bienenhaus über Purlitzer-Preis bis Bahamas: Rechts hängen «Goldbärl» Edi (Barny Meier), Reporterin Anna Versal (Petra Kull) und die «Zuckerstute» Jenny (Natalie Füglistner) ihren jeweiligen Zukunftsfantasien nach.

(A. R.) – Wirt Franz (Dieter Gygli) hat eine Glanzidee: Um das Gästeaufkommen in seinem darbenenden «Rössli» zu befeuern, erfindet er kurzerhand einen geheimnisvollen Yeti. Diesen gaukelt er, lauthals und mit Fell-Verkleidung, auch gleich selber vor und verbreitet so Angst und Schrecken. Und plötzlich laufen dank dem Yeti-Hype die Geschäfte selbst im «Juhee» draussen, im Chrüzmoor eben, wie geschmiert.

Zu verdanken ist das der sensationsgierigen Reporterin Anna Versal (Petra Kull): Sie ist eigentlich auf der Suche nach dem im Chrüzmoor verschollenen Filmstar Oskar Faust, greift aber die Yeti-Story noch so gerne auf – und sorgt mit ihrer Titelseiten-Geschichte im Boulevardblatt-«Fakt» für mächtig PR. Gar nicht so toll findet den plötzlichen Yeti-Boom der Goldketten-behangene Pimp Edi (Barny Meier), der das quasi-konkurrenz «Rössli» eigentlich günstig kaufen und da ein «Bienenhaus» ein-

richten wollte. Zusammen mit seiner «Zuckerstute» Jenny (Natalie Füglistner) setzt er alles daran, die Gäste zu vertreiben. Dafür mimt er sogar die auferstandene Moorleiche von Oskar Faust. Wobei sein hübsches Dummerchen, Cüpli-Schlampe darf man ja nicht schreiben, weder Edis fiese Winkelzüge noch sonst viel «tscheggt»...

#### Die Hauptrolle spielt der Autor

Was nur einer der vielen Running Gags des turbulenten Verwirrspiels ist: Dieses ist das nunmehr fünfte, auch vom Breuninger-Verlag herausgegebene Stück aus der Feder von Dieter Gygli. Es dürfte demnächst ebenfalls von anderen Ensembles gespielt werden – als Erstes jedoch wird das heitere Bühnengaudi nun von der Theatergruppe Bözberg uraufgeführt. Dieser hat der Würenlinger, der bis 2015 beim aufgelösten Jodeldoppelquartett Brugg Theater gespielt hat, die Rollen erneut regelrecht auf den Leib geschrieben. Auf seinen eigenen eben jene des

Wirts Franz, der als Yeti agiert – aber noch viel mehr Überraschungen birgt...

#### Beim tollen Theater-Teamwork...

...wirkt am zweiten Wochenende wiederum der Chor Bözberg, der das Publikum musikalisch verzaubert, mit – und der STV Bözberg sorgt in der Festwirtschaft für die Stärkung der Lachmuskeln. Bei der Uraufführung vom 9. November allerdings ist der Fokus total aufs Theater gerichtet: Es gibt einfach eine kleine Karte mit Sandwiches und Hotdogs. Die Tombola und das Kuchenbuffet runden das Angebot ab. Nicht zu vergessen die «ExoTen Bar» – für vergnügten Theaterspass ist auf dem Bözberg jedenfalls wieder alles wunderbar angerichtet.

Die Aufführungen der Theatergruppe Bözberg finden statt am Samstag 9. (20 Uhr) und am Fr 15. (20 Uhr), Sa 16. (20 Uhr) und So 17. Nov. (14 Uhr). **Platzreservation: Ruth Flückiger, 056 441 39 72 / [ruth.boezberg@gmail.com](mailto:ruth.boezberg@gmail.com) [www.theater-boezberg.ch](http://www.theater-boezberg.ch)**



Die iBB ist im Kanton Aargau ein mittelgroßes **Energieversorgungsunternehmen** mit einem umfangreichen Dienstleistungsangebot.

Für unsere Jahresendablesung in Brugg und den angrenzenden Gemeinden suchen wir für die Monate Dezember und Januar

## Zählerableser/-innen

Die Stelle ist **befristet** vom 6. Dezember 2024 bis 17. Januar 2025, die Einsatzzeit ist von Montag bis Samstag zwischen 8.00 Uhr und 19.00 Uhr.

Für diese Aufgabe stellen wir folgende Anforderungen:

- Ortskundigkeit
- Verfügbarkeit für den gesamten Zeitraum, Einsatz nach Absprache
- Vertrauter im Umgang mit Smartphones
- Gutes technisches Verständnis
- Gute Umgangsformen, Zuverlässigkeit, sicheres, freundliches Auftreten
- Besitz des Führerausweises Kat. B



Interessiert?

Bitte bis spätestens **15. November 2024** das Formular unter [www.ibbrugg.ch/karriere](http://www.ibbrugg.ch/karriere) ausfüllen. Für ergänzende Auskünfte steht Ralph Zebert, Telefon 056 460 28 42, gern zur Verfügung.

Unternehmen	Position (m/w/d)	Ort
Agrisano Krankenkasse	Sachbearbeiter/in Leistungskoordination 80-100%	Windisch
AFS all-financial-solutions	Mandatsleiter	Lupfig
Süssbach Pflegezentrum	Leitung Bildung 80-100%	Brugg
Süssbach Pflegezentrum	Fachperson Gesundheit EFZ Demenz 40-100%	Brugg
Süssbach Pflegezentrum	Köchin / Koch EFZ 80 - 100%	Brugg
Meier Söhne Knecht AG	Geomatiker/Vermesser	Brugg
PDAG	Sozialarbeiter/in FH, BSc, BA	Windisch
Spitex Region Brugg	Dipl. Pflegefachperson od. FAGE 40-100%	Windisch
Syna - die Gewerkschaft	Sachbearbeiter Arbeitslosenversicherung	Brugg
Suhner Abrasive Expert	Mitarbeiter Telemarketing 50%, befristet	Lupfig
HKS Hunziker Kalksandstein AG	Anlagenbediener (Verpackungsanlage)	Brugg
Post CH AG	Teamleader in Sortierlogistik 80-100%	Mülligen
Ukaj Hauswartung	Reinigungsmitarbeiter	Lupfig
Chiresa AG	LKW-Chauffeur/in ADR/Stückgut	Turgi
Hectronic AG	Technischer Support im Innendienst	Brugg
Pro Natura Aargau	Praktikum "Naturschutz / Umweltbildung"	Windisch
Axpo Systems AG	HR Recruiter	Lupfig
Chemia Brugg	Fachberater/in im Aussendienst	Brugg
Röm. Kath. Kirchgemeinde	Kauffrau/mann Sekretariat MCI 50%	Brugg
Futura Vorsorge	Junior Sachbearbeiter/in Pensionskasse	Lupfig

Die grösste Stellenbörse  
im Aargau auf  
[www.jobs2go.ch](http://www.jobs2go.ch)

Scan mich!

Ein Angebot von:  
**Radio 2GO** **dab+**



# THE NEW X3

Felix Emmenegger AG  
5317 Hettenschwil

Felix Emmenegger AG  
5412 Gebenstorf

Felix Emmenegger AG  
5417 Untersiggenthal

[emmeneggerag.ch](http://emmeneggerag.ch)

JEDES ABENTEUER ZÄHLT.  
TOYOTA LAND CRUISER



Die Legende ist zurück. Jetzt erhältlich.



**südbahngarage** *wüst*  
TOYOTA-Center Windisch

**Südbahngarage Wüst AG**  
5210 Windisch  
056 265 10 10, [suedbahngarage.ch](http://suedbahngarage.ch)

Seit 1973 Ihr Toyota Profi für die Region Baden-Brugg

**Augen auf beim Reifenkauf**  
Wichtig ist die Überprüfung des Herstellungsdatums der Reifen. Dabei hilft die DOT-Nummer-Angabe, die auf jedem Reifen zu finden ist. Es ist eine vierstellige Nummer, wobei beispielsweise «3620», wie im Bild rechts, bedeutet, dass der Reifen in der Woche 36 im Jahr 2020 produziert wurde. Das Herstellungsdatum ist deshalb wichtig, weil die Reifenproduktion laufend den neusten Erkenntnissen angepasst wird. Reifen, die acht Jahre alt sind, sollten aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden – auch wenn sie noch genügend Restprofil aufweisen.



## Das Märchen von den sieben Grad

«Winterfinken» braucht – aber nicht wegen der Temperatur



(A. R.) – Das Bild oben von der Aaraustrasse Richtung Brugg zeigt es: Es wird nach wie vor gerne bewirtschaftet, das 7-Grad-Märchen. Aber so wünschenswert es auch ist, dass wir uns mit Winterreifen eindecken: Aus wissenschaftlicher Sicht ist die Behauptung, dass Winterreifen nicht nur auf schneebedeckter oder vereister Fahrbahn, sondern generell bei Temperaturen unter 7 Grad angezeigt seien, schlicht unhaltbar.

Den eiskalten Schwindel haben Bremstests längst entlarvt: Auf trockener oder nasser Fahrbahn schneiden Sommerreifen von der Haftung her auch bei Temperaturen unter sieben Grad deutlich besser ab als Winterpneus. Bei trockener Strasse ist deren Ergebnis erst bei Temperaturen weit unter dem Gefrierpunkt besser als jenes der Sommerreifen.

**Keine Winterpneus ein No-Go**  
Bei Schnee und Eis lassen sich die Bremswege aber nur mit «Winterfinken» reduzieren. Ihre weichere Gummimischung und ihr unterschiedliches Laufflächenprofil verbessern die Traktion auf glattem Untergrund markant. Steht beispielsweise ein Auto mit «sehr empfehlenswerter» Winterbereifung aus 80 km/h bereits still, beträgt die Geschwindigkeit des selben Fahrzeuges, ausgerüstet mit Sommerreifen, noch 49 km/h.

Auch wenn in der Schweiz keine explizite Winterreifenpflicht besteht: Dem, der wegen ungenügender Bereifung einen Unfall verursacht oder liegen bleibt und die Strasse blockiert, dem drohen auch bei uns Führerausweisentzug, Busse – und Regress des Versicherers.

**Good News von Ganzjahresreifen**  
Weil die Zeiten einer geschlossenen Schneedecke im Mittelland längst passé sind, erfreuen sich Ganzjahresreifen zunehmender Beliebtheit. Wobei bisher keinem Hersteller die Quadratur des Krei-

ses gelang, nämlich den verschiedenen Anforderungen von Sommer und Winter mit einem einzigen Gummi gerecht zu werden. Nun aber versieht der aktuelle Ganzjahresreifentest des TCS zum ersten Mal überhaupt einen solchen Pneu mit dem Prädikat «sehr empfehlenswert». Weitere 6 Reifen werden mit «empfehlenswert» bewertet, 7 mit «bedingt empfehlenswert» und 2 mit «nicht empfehlenswert» (siehe auch [tcs.ch](http://tcs.ch)).

**M+S-Reifen nicht mehr zulässig**  
Viele ältere Winter- und Ganzjahresreifen gelten jetzt nicht mehr als wintertauglich. Entscheidend ist die Kennzeichnung auf der Flanke des Pneus: Steht dort nur «M+S» (für «Matsch und Schnee» oder englisch «Mud and Snow») ohne Schneeflockensymbol, sind die Reifen seit dem 1. Oktober nicht mehr zugelassen.

Klar ist, dass all die elektronischen Helferlein wie ABS & Co. ihre segensreiche Wirkung nun mal nur bei möglichst hoher Kraftübertragung entfalten können. Apropos Physik: Gerade bei 4 x 4-Fahrzeugen ist es verführerisch, mit den Winterreifen noch ein wenig zuzuwarten, weil es mit dem Anfahren meist noch lange klappt – beim Bremsen aber sind dann alle Autos wieder gleich (schlecht).

Man kann jedenfalls auch ohne Märchen zu erzählen zum Schluss kommen: Winterreifen sind kein entbehrlicher Luxus, sondern stets eine lohnende Investition. Sie kommen auf alle Fälle viel günstiger als schon nur kleine Unfälle.



Für Ihr Auto tun wir alles.  
**Auto Schlatter AG Brugg-Umiken**  
[www.autoschlatterag.ch](http://www.autoschlatterag.ch)



**Allianz**

# Einfach losfahren

Mit der Allianz Autoversicherung. Damit Sie bereit sind für alles, was die Strasse bringt. Kontaktieren Sie uns für eine persönliche Beratung.

Generalagentur René Wiederkehr  
Badstrasse 48 | 5200 Brugg

[ALLIANZ.CH/RENE.WIEDERKEHR](http://ALLIANZ.CH/RENE.WIEDERKEHR)

**Richtig liegt, wer sich in Ketten legt:**  
Schneeketten sind grosse Helfer. Auch wenn sie oft als quasi «idiotensicher» angepriesen werden: Ein Trockenversuch im Unterland hat sich noch immer bewährt – der «Chuehnagel» lässt grüssen... Schneeketten sollten übrigens auch zum Inventar von Allrad-Automobilisten gehören. Sie kommen bergauf zwar auch ohne Ketten fast überall hin. Wenns dann aber wieder runter geht, ist der Grip bei allen derselbe.



**ZÄNG PARKIERT?**

Am beste grad zum **MAIER**  
CARROSSERIE • SPRITZER

Steigstrasse 8  
5233 Stilli

Zur Webseite  
056 284 14 88



**BEST OF BOTH WORLDS**

New MG ZS  
**ab CHF 159.-**  
pro Monat

Besuchen Sie uns  
im MG Center  
Garage im Steiger in  
Brugg und erleben  
Sie den neuen MG  
ZS und die ganze  
MG Range hautnah.

GARAGE  
**imSTEIGER**

Garage im Steiger AG  
Badstrasse 50  
5200 Brugg  
info@garage-imsteiger.ch  
+41 56 448 98 00

Unverbindliches Berechnungsbeispiel der CA Auto Finance Suisse SA, Schlieren:  
Barzahlungspreis ab CHF 21'990.-, unverbindliche Preisempfehlung. Leasingrate pro  
Monat ab CHF 159.-, 20.93% Sonderzahlung CHF 4'603.51, Laufzeit 48 Monate, max.  
Fahrleistung 10'000 km/Jahr, effektiver Jahreszins 5.01% exkl. obligatorischer Voll-  
kaskoversicherung. Alle Beträge inkl. MWST. Eine Leasingvergabe ist verboten, falls sie  
zur Überschuldung des Konsumenten führt. Preisänderungen, Irrtümer und Fehler sowie  
Bewilligung durch CA Auto Finance Suisse SA vorbehalten. Gültig bis auf Widerruf.

Energieeffizienzklasse 2024  
A B C D E F G

MG  
The icon is back.

## Wer Schnee auf dem Dach hat, bekommt noch eins drauf

Kaum ist die weisse Pracht da, gibt es deftige Winter-Bussen

(A. R.) – Wer einen grossen SUV kauft und sagt, er komme ja gar nicht an den Schnee auf dem hohen Dach heran: Für solche Entschuldigungen haben Freund und Helfer nur ein müdes Lächeln übrig. Vielmehr kosten schon leichte Fälle mit weisser oder gar eisiger Dachlast, die den Verkehr dahinter dann beschiesst, mehrere hundert Franken.

Hat man beim Fahren Schnee auf dem Dach, bekommt man also noch eins drauf. Zudem müssen die Spiegel und Scheiben gänzlich eisfrei sein. Nur die hinteren Seitenscheiben und die Heckscheibe sind ausgenommen, falls man zwei Aussenspiegel hat. Übrigens: Genau wie vereiste werden auch beschlagene Scheiben verzeigt. Das beste Mittel gegen Beschlag ist vor allem innen sauberes Glas, denn oft sind es die Partikel eines unsichtbaren Schmutzfilms, welche die Feuchtigkeit binden.

### Den Durchblick behalten

Klar ist: Man verschafft sich im Winter besser einen umfassenden Durchblick. Gerade Gucklock-Fahrten werden gar nicht gern gesehen: Wer so Auto fährt, hat mit einem Führerausweisentzug von mindestens einem Monat sowie mit drastischen Bussen zu rechnen. Das Fahren mit vereisten Scheiben gilt als grobfahrlässig – und eben nicht nur als leichter, sondern als mittelschwerer Fall einer Verkehrswiderhandlung. Bei einem komplettem Kratz-Verzicht heisst es sogar «Check weg» für mindestens drei Monate. Also: lieber kurz kratzen als lange laufen.

**Winter-Minimum: Eiskratzer und Handschuh**  
Am besten reserviert man sich bei



Auch wenn man ein Herz für den Schnee hat: Dach, Scheiben, Haube, Lichter und Kontrollschilde sind von ihm zu befreien, sonst wirds schnell teuer.

winterlichen Verhältnissen am Morgen also genügend Zeit, um klare Sichtverhältnisse zu schaffen. Empfohlen sei deshalb, stets das Minimum an Winterrüstung an Bord zu haben: Eiskratzer und Handschuh.

### Bei Brücken aufgepasst:

(A. R.) – In Senken oder Waldschneisen kann es bei Temperaturen knapp über dem Gefrierpunkt überraschend zu Glatteis kommen. Und vor allem auch auf Brücken. Besonders heimtückisch ist es, wenn diese nicht auf Anhieb als solche erkennbar sind. Wie beim Übergang, der in Schinz nach-Bad die SBB-Linie quert (Bild rechts). Wenn es da plötzlich gefroren ist und sich der Verkehr vom Rössli-Kreisel zurückstaut, kanns schnell eng werden.



### Wald birgt doppelte Gefahr



Die kalte Jahreszeit hat Einzug gehalten – auf den Strassen liegt oftmals Laub. Da ist, speziell in Verbindung mit Schnee und Regen, Vorsicht geboten. Und zwar doppelte: Besonders in Waldpartien können vor allem beim Eindunkeln plötzlich Wildtiere auf die Strasse rennen. Deshalb: Geschwindigkeit anpassen und die Bremsbereitschaft erhöhen. Werden Tiere auf der Strasse oder in der Nähe gesichtet, ist abzublenden; intensives Licht irritiert sie. Mit Hupsignalen lassen sie sich verschrecken.

LEASING AB 0%  
BIS 30.11.24

MAZDA

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

Angebot gültig für Privatkunden bis 30.11.24. Leasing: Laufzeit 12-48 Mt., Laufleistung 15000 km/Jahr, effektiver Jahreszins für Mazda CX-30 und CX-60: 0%, übrige Modelle: 1,9%. Das Leasing ist ein Produkt der Mazda Finance by BANK-now AG. Die Kreditvergabe ist verboten, falls sie zur Überschuldung des Konsumenten führt (Art. 3 UWG). Alle Angaben stellen keine Kreditzusage dar. Mazda-Garantie 6 Jahre/150000 km.

mazda.ch/spezialangebote

**Jakob Vogt AG 5234 Villigen**  
056 284 14 16 · vogt.mazda.ch  
Samstag offen 10.00-12.00 und 13.00-16.00

PEUGEOT  
208 ALLURE PREMIUM

my-first-Lion Sondermodelle:  
Neupreis sFr. 27'900.-  
Ausstellungsrabatt\* - sFr. 8'000.-  
my-first-Lion Benziner ab sFr. 19'900.-  
my-first-Lion Elektro ab sFr. 22'900.-

Abgebildetes Modell: PEUGEOT 208 ALLURE ab sFr. 23'900.- / Hybrid 100 = DC56, CO<sub>2</sub> Emissionen (komb. WLTP): 116 g/km, Verbrauch (komb. WLTP): 5,1 l/100 km, Energieeff. C / my-first-Lion Sondermodell: Ausstellungsmodell inkl. Halbes-Tauschwochen Aktionsrabatt vom 1.9. bis 30.11.2024 / nur solange Vorrat / Fragen sie uns.

Energieeffizienzklasse 2024  
A B C D E F G

**Auto Gysi**  
Hausen

Gysi Automobile AG  
Hauptstrasse 9, 5212 Hausen  
T 056 460 27 27, autogysi.ch

**Pneu-Center**  
Industriestrasse 9  
5301 Siggental-Station  
**Zilliox AG**  
Seit über 20 Jahren ist Ihre Zufriedenheit unser Ziel

Reifen Felgen Batterien Fahrwerke Lenkgeometrie Auspuffe Zubehör

Tel. 056 297 30 90  
Fax 056 297 30 91

Info@pneuzilliox.ch  
www.pneuzilliox.ch

**Jetzt umrüsten auf Winterreifen!**

## Der Treffpunkt in Hausen bei Brugg



**RESTAURANT**  
**BIG STERNE**  
www.bigsterne.ch



**Häxe-Bar**  
Fr u. Sa geöffnet  
mit Sarah!

Gmütlicher Träff im Häxe-Stübli  
Freitag und Samstag geöffnet





**autoschneller**  
Qualität in Fahrt

**Würenlingen**

## Spannender Blick auf Wetter und Finanzen

Windisch: aufschlussreiche Veranstaltung der Aargauischen Kantonalbank Brugg

(mw) – Rund 130 Kundinnen und Kunden besuchten letzten Donnerstag im Reisezentrum Windisch den jüngsten Finanzanlass der AKB Brugg. Im Rahmen der Veranstaltung «Marktdynamik und Wetterphänomene» erhielten die Gäste interessante Informationen aus den Bereichen Wirtschaft, Börse und Wetter.



Andreas Zollinger, Christoph Kühne, Peter Wick, Marcel Koller und Andreas Schreiber (von links) warteten mit wissenswerten Fakten auf.

In seiner Begrüssung wies Andreas Schreiber, Regionalleiter der Aargauischen Kantonalbank Brugg, darauf hin, dass eine gute Strategie für den Aufbau und Erhalt von Vermögenswerten von entscheidender Bedeutung sei, um Verluste durch inflationäre Tendenzen möglichst zu vermeiden.

**Vom Bankenwesen...**  
Der am Hauptsitz in Aarau tätige AKB-Chefökonom Marcel Koller vertiefte dieses Thema mit Blick auf die weltweiten Entwicklungen, die zum Teil grosse Unterschiede zeigen. Während die Schweiz finanzpolitisch recht stabil aufgestellt ist, existieren zum Beispiel in Deutschland und im Hinblick auf die bevorstehenden Wahlen auch in den USA erhebliche Unsicherheiten. Und in unserem Land steigen infolge des aktuellen Wohnungsmangels die Immobilienpreise und die Mietzinsen, was viele Mitbürger stark belastet. Koller riet den Anwesenden, die Inflation mit Investitionen in bewährte Anlagen zu bekämpfen, statt das Geld auf wenig rentablen Konten parkiert zu lassen.

Andreas Zollinger, bei der AKB Aarau Leiter Segment- und Produktmanagement, erläuterte den mehrstufigen Anlageprozess, der von den AKB-Beratern auf die Risikobereitschaft der einzelnen Kunden abgestimmt wird. Stabile Portfolios mit breiter Diversifikation und permanenten Überprüfungen der jeweiligen Performance gehören zu den Aufgaben der zuständigen Bankfachleute.

**...zum Wetter**  
Der bekannte Meteorologe Peter Wick sprach sodann die Klimaveränderungen an, die sich mit der Erderwärmung zunehmend bemerkbar machen. Als unsere Regionen betreffende Stichworte dazu sind etwa Hitzewellen und Dürre, Starkregen mit Überflutungen, Stürme, der Rückgang von Schneetagen und das Ansteigen der Nullgrad-

grenze, schmelzende Gletscher sowie instabile Berghänge zu nennen. In den nächsten Jahrzehnten würden auch Völkerwanderungen von Menschen aus bedrohten Gegenden in sichere Gebiete zu Problemen führen. Wick zog aber auch Parallelen zwischen den wechselnden Wetterverhältnissen mit ihren Vor- und Nachteilen und den entsprechenden Entwicklungen auf den Finanzmärkten. So bestehen meteorologische Einflüsse von Sonnenschein, Regen oder Sturm auf die mal ruhigeren und mal turbulenteren Börsen und ebenso auf die Versicherungsbranche. Zum Abschluss der Veranstaltung lud Christoph Kühne, Leiter Private Banking AKB Brugg, die Anwesenden zum Apéro riche, der Gelegenheit zum regen Gedankenaustausch bot, ein.

### Brugg: Neue Sommerbeiz-Betreiber gesucht



Bekanntlich haben die Gebrüder Cassano-Brüder mit dem Betrieb ihrer Sommerbeiz «Uferlos» aufgehört. «Wir sind deshalb auf der Suche nach motivierten, innovativen, kreativen Leuten, die gerne an der idyllischen Lage eine neue Aare-Beiz betreiben möchten», teilt Monika Bingisser seitens des Verein Tourismus Region Brugg mit. Als «Vermutstropfen» bezeichnet sie, dass bereits sämtliches Inventar weiterverkauft worden ist und die Beteiligung der Stadt Brugg neu verhandelt werden müsse. «Wir jedoch bestrebt, diesen attraktiven Begegnungsort an der Aare weiterhin für die Bevölkerung offen zu halten und bei der Umsetzung im Rahmen unserer Möglichkeiten Hand zu bieten», betont sie. Interessenten melden sich unter 079 664 01 01 oder monikabingisser@hotmail.com.

### Brugg: Pilotprojekt «Dein Velo am Bahnhof»

Brugg und Windisch nehmen am Pilotprojekt «Dein Velo am Bahnhof» teil, welches in Zusammenarbeit mit PubliBike und der SBB durchgeführt wird. Das Projekt bringt ein neues Bikesharing-Angebot direkt an den Bahnhof Brugg, um Pendelnden und der Bevölkerung eine praktische Lösung für die «letzte Meile» zu bieten. Die «letzte Meile» beschreibt den letzten Abschnitt eines Weges, beispielsweise vom Bahnhof bis zum Arbeitsplatz oder nach Hause. Mit diesem Projekt wird es für die Bevölkerung einfacher, diese Distanz flexibel und umweltfreundlich mit dem Velo zu überwinden. Im Rahmen des Projekts wurden letzten Donnerstag zwei Velostationen errichtet – eine auf der Brugg- und eine auf der Windischer Seite des Bahnhofs. Insgesamt stehen 20 Velos, sowohl mechanische als auch elektrische, zur Verfügung. Die Mietkosten betrage Fr. 3.50 für mechanische Velos und Fr. 7.50 für Elektrovelos. Ein Velo kann bis zu 14 Stunden gemietet werden und muss danach an der gleichen Station zurückgegeben werden. Das Pilotprojekt ist zunächst auf zwei Jahre angelegt.

## Recycling in eindrucklichen Mengen

AIHK-Herbstversammlung bei Daetwiler Umweltservice AG in Frick

(mw) – Die Mitglieder der Aargauischen Industrie- und Handelskammer Region Brugg erhielten im Rahmen der diesjährigen Herbstversammlung mit Netzwerktagung einmal mehr umfassende Informationen zu aktuellen Themen.

hinzu kommen 7000 Tonnen KVA-Material. Die Recycling-Quote beträgt 55 Prozent. Die Daetwiler AG verfügt seit Juni 2024 über den ersten Elektro-Lastwagen der Schweiz mit 8x4 Tridem-Ach-

senkonfiguration. Der Abrollkipper setzt als Vorzeigemodell im Transport schwerer Baumaterialien neue Massstäbe. Der Umwelt kommen auch die Fotovoltaikanlagen auf den beiden Re-Centern zugute.



Für einmal war das Treffen im Nachbarbezirk Laufenburg angesagt, weil sich der zweite Standort des Unternehmens mit Bruggers Hauptsitz in Frick befindet. Nach der Begrüssung durch AIHK-Brugg-Präsident Andreas Heine mann standen Ausführungen zu diversen Themen auf dem Programm (siehe separaten Kasten). Im Rahmen einer Besichtigung der im September bezogenen, grosszügig konzipierten Verarbeitungshalle erfuhr die AIHK-Mitglieder von Daetwiler-Geschäftsführer Fabio Vaia und Mitarbeitern wissenswerte Fakten zur Tätigkeit der Firma. Die 45 Angestellten an den Standorten Brugg und Frick bieten mit 20 Fahrzeugen sowie mehr als 500 Mulden und Containern Transport- und Entsorgungslösungen. Im Sinne der Kreislaufwirtschaft werden rund 40 Materialfraktionen mit jährlich gut 20'000 Tonnen Papier und Karton, 4000 Tonnen sauberem Holz und 600 Tonnen Kunststoff verarbeitet, und

Sie vermittelten im Rahmen der AIHK-Herbstversammlung in der Verarbeitungshalle der Firma Daetwiler in Frick umfangreiche Informationen. Ein Blick auf die Referate: - Eine Übersicht über laufende Entwicklungskonzepte boten Thorsten Busch (Brugg Group), Dominik Kramer und Valentin Vogel (Departement Bau, Verkehr und Umwelt), Barbara Horlacher (Stadtammann Brugg) und Heidi Ammon (Gemeindepräsidentin Windisch). - AIHK-Direktor Beat Bechtold berichtete vom Umzug der Geschäftsstelle in den dortigen Schachen. - Und Daniel Knecht, VR-Präsident der Knecht Brugg Holding AG bot interessante Einblicke in die Firmengeschichte mit der 1909 durch Johann Knecht erfolgten Gründung und der heutigen Aufteilung der verschiedenen Tätigkeitsbereiche auf die Nachkommen von Doyen Walter Knecht.



Zulauf AG, Gartencenter  
Schinznach-Dorf  
www.zulauf.ch  
T 056 463 62 62



**Schinznacher  
Christkindmarkt**  
Besuchen Sie unsere festliche  
Weihnachtswelt mit vielen  
tollen Deko- und Geschenkideen

### Zur Rettung der klassischen Fritz-Pulfer-Brücke

(Reg) – Neun Anwohner der alten Spinnerei 1 erhoben letzte Woche Einwendung gegen den geplanten Abriss und Neubau der Spinnereibrücke in Windisch. Die über 100 Jahre alte Brücke des Ingenieurs Fritz Pulfer (1875-1932) zwischen Windisch und Gebenstorf sei «ein frühmoderner Pionierbau in eisenbewehrtem Stampfbeton und von grosser Seltenheit» heisst es in einer Mitteilung der Anwohner, die als Verein IG Kulturerbe alte Spinnerei organisiert sind. «Wir setzen uns für die sorgfältige Instandsetzung dieses historischen

Ingenieurschatzes ein – wir retten so, mit Unterstützung der Baumexperten Antje Lichtenauer, zugleich die 180jährige Roskastanienallee an der Reuss, die dem Neubau weichen müsste», so die IG. Anlässlich der 5. Hellen Nacht der Industrielwelt Aargau am 2. November sprechen im Kunzwerk, Unterwindisch, um 18 Uhr Dr. Eugen Brühwiler, Edgar Kälin und Jasmin Morgan, die Präsidentin der IG Kulturerbe alte Spinnerei, über die Spinnereibrücke und den Ingenieur, Fritz Pulfer.  
www.industrieweltaargau.ch/helle-nacht

### Schinznach-Dorf: Konzert der MG Villnachern

Die MG Villnachern lädt alle herzlich zu ihrem Konzert vom Samstag, 9. November, 19 Uhr, in die katholischen Kirche Schinznach-Dorf ein. Gemeinsam mit dem neuen Dirigenten Christoph Remensberger hat sie ein unterhaltsames Programm erarbeitet. Zu geniessen gibt es schöne und bekannte Melodien wie «Beauty and the Beast», «Waltzing Matilda», «Always on my Mind» oder «Oh Happy Day».

### Schinznach-Dorf: «Wir» gegen «KI»

Am Freitag, 8. November, 20 Uhr, hält Professor Dr. Marcel Steiner-Curtis, FHNW, Hochschule für Technik, in der Aula einen Vortrag zum Thema «Wir gegen KI – es steht noch 1 zu 0». Die Kommunikation mit Maschinen über Text und Bilder hat durch ChatGPT eine grosse Verunsicherung hervorgerufen. Was ist KI überhaupt, und wie kann KI sinnvoll in unser Leben integriert werden? Reservation möglich beim Veranstalter: unter www.grundschinznach.ch.



**QUATTRO**  
WINTER WONDERLAND  
WEIHNACHTSTOURNEE 2024

STIFTUNG KIRCHE ST. PETER UND PAUL LEUGGERN

**Samstag, 30. November 2024, 19 Uhr,**  
Kirche St. Peter und Paul Leuggern

## Weihnachts-Benefizkonzert

Tageskasse ab 18 Uhr, Cüpli ab 17.30 Uhr

Tickets:  
Tel. 0900 800 800  
(Fr. 1.19/Min.) sowie  
unter ticketcorner.ch





**Theater Leuggern**  
Sportverein

**Mehrzweckhalle Leuggern**

Sa 2. Nov. Kindervorst.	14 Uhr
Sa 2. Nov. Premiere	20 Uhr
▶▶▶▶ Gratis-Apéro ◀◀◀◀	
So 3. Nov.	14 Uhr
Sa 9. Nov.	20 Uhr
So 10. Nov.	16 Uhr
Fr 15. Nov.	20 Uhr
Sa 16. Nov.	20 Uhr
So 17. Nov.	16 Uhr
Do 21. Nov.	20 Uhr
Fr 22. Nov.	20 Uhr
Sa 23. Nov. Dernière	20 Uhr

Erw. 20.-/Kinder (bis 16) 10.-  
Kindervorstellung für Kinder gratis!  
Warme Küche vor den Abendvorstellungen

Tel. 077 415 92 38 (Montag u. Mittwoch, 18 bis 19 Uhr, K. Sibold)

**Reservierungen: www.theaterleuggern.ch**

**Verwandti sind au Mensche**

Ein heiteres Stück in drei Akten von Erich Kästner  
Regie: Hans Brechbühler  
Regieassistent: Irene Mutter/Rita Rüdissühli

# ALTENBERGER

PLATTENLEGER, KUNDENMAURER, UMBAUTEN,  
RENOVATIONEN, TIEFBAU, UMGEBUNGSARBEITEN

Altenberger GmbH Tel. 077 520 51 84  
Schürmatt 2 sascha.altenberger@altenberger.ch  
5108 Oberflachs www.altenberger.ch

## Bio? Logisch!

Freitagsmarkt  
in Brugg

Samstagmorgen  
in Windisch

Tipp: unser  
Gmües-Chischtli-Abo



**biomeier** 056 246 22 18, www.biomeier.ch

**170 Jahre**

**Zulauf  
Brugg  
seit 1854**

- Sanitärinstallationen
- Bauspenglerei
- Heizungsanlagen
- Boilerentkalkungen
- Reparaturdienst

info@zulaufbrugg.ch  
www.zulaufbrugg.ch

Telefon 056 441 12 16 • Fax 056 442 41 91  
Annerstrasse 18 • 5200 Brugg



www.markus-biland.ch

**Markus Biland AG**  
5413 Birnenstorf Tel. 056 225 14 15

• Teppiche • Parkett • Bodenbeläge • Vinyl • Kork



**Malergeschäft  
Gobeli** GmbH

Ursprung 43, 5225 Bözberg  
056 441 51 50 • www.maler-gobeli.ch



printed in  
switzerland

Für **DRUCK**starke  
Ergebnisse



**Weibel**  
Text Bild Druck

Weibel Druck AG 056 460 90 60  
5210 Windisch www.weibeldruck.ch  
Aumattstrasse 3 info@weibeldruck.ch



**Voegtlin-Meyer** INTISREGIUNG AG

... für eine saubere Region

**Voegtlin's  
Sperrgut-Taxi**

- Abholung direkt bei Ihnen  
(Wohnzimmer, Garage, Keller)
- Schnell, zuverlässig und  
unkompliziert

**SPERRGUT  
TAXI**

**SPERRGUT TAXI**  
056 460 05 55 | vmeag.ch

**VITASPORT  
TRAINING**

Badstr. 50 5200 Brugg

**Wir bringen Sie  
in Form**

Gratis Probetraining im  
4\*\*\*\*Sterne Fitnesscenter

**www.vitasport.ch**

**JEANNE G** | TEAM

COUTURE DESIGNER BOUTIQUE

**Couture / Mode nach Mass**

Designer: Le Tricot Perugia, Rossi,  
Louis and Mia, Nusco, Diego M

STAPFERSTRASSE 27, 5200 BRUGG

Termine unter:  
056 441 96 65 / 079 400 20 80; jeanneg.ch

**Kocher Heizungen AG**

5200 Brugg Aarauerstrasse 73 056 441 40 45

Oel Gas Holz Pellets Wärmepumpen Solar  
the heat is on kocher-heizungen.ch

**Heizungsinstallateur gesucht**

**WRZ Holzbau** GmbH

Zimmerei Neu- und Umbau  
Innenausbau Renovationen

5210 Windisch Wallweg 9  
Telefon 056 444 06 07

**Simart Gartenbau, Brugg**



Brauchen Sie Unterstützung beim Pflegen Ihres Gartens  
oder planen Sie eine Neugestaltung?  
Kontaktieren Sie uns für eine unverbindliche Beratung vor Ort:

Simart Gartenbau GmbH, Simon Teutschmann, 079 911 51 05  
info@simart-gartenbau.ch / www.simart-gartenbau.ch

**Constructive Holzbau AG**

Zimmerei - Schreinerei - Bedachungen

Aegertenstrasse 1, 5201 Brugg

Homepage: www.chb-ag.ch

Tel. 056/ 450 36 96  
Fax. 056/ 450 36 97  
E-Mail. holzbau@chb-ag.ch

**Bauten klein oder gross,  
mit uns ziehen Sie das richtige Los!**

**LEUTWYLER** Lupfig

**Ihr Elektro-Partner  
der Region**



lauber-group.ch

# Neubau • Umbau • Renovation...



**Holzbau Bühlmann AG**  
5237 Mönthal • 056 284 14 17  
www.holzbau-buehlmann.ch

Der Spezialist wenn's um Holz geht

Holzbau / Sanierungen / Bedachungen / Fassaden / Schreinerei



**Perret**  
Landmaschinen GmbH

Vellheimerstr.12 • 5107 Schinznach Dorf  
info@perret-lm.ch • Telefon 056 443 15 20

**Der Baupartner Ihrer Region.**

**TREIER**  
HOCHBAU. TIEFBAU. GIPSEREI.  
treier.ch



**müller metallbau**

056 461 77 50 Riniken  
www.muellermetall.ch

Ihr Metallbauer aus der Region

...wir sind die Spezialisten

Elektroanlagen  
Voice & IT  
Automation

Service macht den Unterschied.

24 Std. Pikett  
058 123 88 88  
www.jostelektro.ch

**JOST**  
Elektro AG

**Meier + Liebi AG**  
Heizungen – Sanitär  
Hauptstrasse 178 • 5112 Thalheim  
Telefon 056 443 16 36  
Telefax 056 443 32 31  
www.meier-liebiag.ch

Neuanlagen - Umbauten  
Heizungssanierungen  
Boilerentkalkungen  
Reparaturdienst

**Constructive Holzbau AG**  
Zimmerei - Schreinerei - Bedachungen  
Aegertenstrasse 1, 5201 Brugg  
Homepage: www.chb-ag.ch

**HOLZ** **AG**

Tel. 056/450 36 96  
Fax. 056/450 36 97  
E-Mail. holzbau@chb-ag.ch

056 450 01 81 WWW.SANIBURKI.CH

**SANIBURKI**  
THOMAS BURKARD

**VOLLTREFFER FÜR BAD UND HEIZUNG.**

**TROWA**  
IHRE LIEBENSCHAFT - UNSERE LEIDENSCHAFT

Ihr Partner für  
Hauswartung,  
Reinigung und  
Gartenunterhalt/-pflege

flexibel, individuell und nachhaltig.

Unterdorfstrasse 12  
5107 Schinznach-Dorf  
056 552 60 60  
info@trowa.ch / www.trowa.ch

**Schreinerei Beldi**

Rebmoosweg 47  
5200 Brugg  
Tel. 056/441 26 73  
Fax 056/441 42 22

- Innenausbau
- Holzböden
- Küchen, Möbel
- Reparaturen in Holz und Glas
- Spezialanfertigungen

in der Region!

**polyteam**

Der Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsplaner aus der Region für Um- und Neubauten.

Poly Team AG  
Wildschachenstrasse 36  
5200 Brugg  
Tel. 056 441 96 21  
info@polyteam.ch  
www.polyteam.ch

Die Spezialseite  
Neubau • Umbau • Renovation  
erscheint monatlich im

**Regional**

Falls Sie Interesse haben, hier zu sehr günstigen Konditionen Präsenz zu zeigen, wenden Sie sich an

Zeitung «Regional» GmbH  
056 442 23 20  
info@regional-brugg.ch

## Eine Magierin des Moments

Schinznacher Christkindmarkt: Claudia Zanvit präsentiert vom 5. bis 9. November ihre einzigartige Tropfenfotografie – und ebensolche Ecoprintkarten sowie Indigo-gefärbte Taschen



«Das ist das Magnetventil, hier kommt der Tropfen raus», erklärt Claudia Zanvit ein wichtiges Element ihrer Tropfenanlage.



Dank der Magierin Zaubertrick: Herzlich grüsst der Augenblick.



(A. R.) – «Die ergreifende Schönheit eines ganz flüchtigen Augenblicks einfangen von einem einzigartigen, meist nur 2 cm grossen Gebilde, das es so nie mehr geben wird»: So schwärmt Tropfenfotografin Claudia Zanvit aus Schinznach-Dorf von ihrem faszinierenden Genre.

Die Magierin des Moments, die sich riesig auf ihre Aussteller-Premiere «beim Zulauf» freut, bannt ihre beeindruckenden Bilder zudem auf bezaubernde Weihnachtstaschen. Diese kommen auch mit reizenden Pflanzendruck-Motiven daher – genauso wie ihre schönen Indigo-Textilien, die sie gerne ebenfalls für sich sel-

ber schafft, wie ihre Garderobe zeigt. Klar ist: All die facettenreichen Werke, die da aus Claudia Zanvits Kreativwerkstatt kommen, gibt es nie ein zweites Mal – es sind alles Unikate.

Mit eigener Tropfenanlage Ihre Passion für die Tropfenfotografie kultiviert die ursprüngliche Urdorferin, die als Sachbearbeiterin bei Careum in Aarau tätig ist, nunmehr seit 2008. «Damals entstanden die Bilder nur mit einer Pipette in der Hand und mit ganz viel Geduld», lacht Claudia Zanvit, «und als Tropfenflüssigkeit diente Milch, eingefärbt mit Lebensmittelfarben.»

Mittlerweile hat sie ihr Handwerk längst perfektioniert, wie ein Augenschein bei ihrer von aufwendiger Elektronik gesteuerten Tropfenanlage zeigt. Die Farbe der Wassertropfen entstammt Krepppapier, und der Hintergrundton kommt mit jenen Farbfiltern zustande, mit denen sie ihre bis zu vier Blitze versieht. Wie das alles geht, vermittelt die Fotokünstlerin auch an Kursen am Zentrum Bildung. «Treibt es nicht zu bunt – oft ist weniger mehr», laute jeweils ihr Tipp an die Teilnehmenden, schmünzelt Claudia Zanvit. Wer mehr ergreifend Schönes sehen möchte, besucht den Christkindmarkt – und vorher [www.enso2.myportfolio.com](http://www.enso2.myportfolio.com)



### Brugg: Diese Kunst- ist auch eine Netzwerk-Galerie

(A. R.) «Es freut mich sehr, dass sich unsere Imagination nicht nur bestens als Kunst-, sondern auch Netzwerk-Galerie etabliert hat», betonte der Bruggger Lichtkünstler Claudio Cassano. Dies letzten Mittwoch, als er und Regula Zimmerli dem Gewerbeverein respektive dessen Detailhandelsapéro-Reihe eine buchstäblich kunstvolle Networking-Bühne boten (Bild). Zum neuen Event-Location-Programm der heuer ihr 10-Jahr-Jubiläum feiernden Galerie gehört, dass der Bar-Part nun auf den Freitag gelegt wurde: Am 1. November heisst es also erstmals Imaginatione frei für die Freitagsbar mit Sound, Drinks und viel guter Laune. Ein Highlight dürfte dann die eigentliche Jubiläumsausstellung werden, die am 5. Dezember eröffnet. «Wir wissen zwar noch nicht genau, wie wir das Schaffen der 31 Künstler, die alle zwei Objekte ausstellen, hier unterbringen – aber wir werden auch das schaffen», schmünzelt Claudio Cassano. [www.immaginazione.ch](http://www.immaginazione.ch)

## SCHÄPPER PLATTENBELÄGE

- Keramik • Naturstein • Glasmosaik
- Silikonfugen • Reparaturen

5223 Riniken  
Tel. 056 442 55 77

info@schaeppler-platten.ch  
www.schaeppler-platten.ch

**Schön und sauber!  
Platten von Schäpper**

## sanigroup

Sanitär- & Haushaltsgeräte

Letzte Chance! Installation von nicht-enEV-konformen Geräten nur noch bis 31.12.2024

200 Liter  
Austria Email VS 200  
CHF 949.00

300 Liter  
Austria Email VS 200  
CHF 999.00

300 Liter - Wärmepumpenboiler  
sanigroup Boiler Typ WP-LS-E 300  
CHF 2499.00

Montagepreis je nach Situation: CHF 1000-1500

Lassen Sie sich jetzt beraten und sichern Sie sich Ihren neuen Boiler vor der Frist!

056 441 46 66

sanigroup.ch